



Descriptif de module

توصيف مقرر دراسي: فرنسي ١ (مطلب كلية لقسمي الإنجليزية وقسم الترجمة)

I. Identification et Informations générales sur le module:

1	Intitulé du module:	Français 1				
2	Code & N° d'ordre:	FR38				
3	Heures d'enseignement:	V.H				Total
		Théorique	Pratique	Stage	séminaire	
		3	-	-	-	3
4	Niveau d'étude & semestre:	Niveau 1, 1 ^{er} semestre				
5	Pré-requis (le cas échéant):	Aucun				
6	Co-requis (le cas échéant):	Aucun				
7	Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné:	Langue anglaise & Traduction				
8	Langue d'enseignement du module:	Français				
9	Système d'enseignement:	Semestriel				
10	Coordonnateur du module:	M. Ahmed Mujahid				
11	Descriptif validé le:					

II. Description du module

Ce cours a pour objectif d'initier les étudiants du département d'anglais à la langue française: connaître et acquérir des mots clés, des conjugaisons et des constructions grammaticales claires et simples pour pouvoir se présenter, présenter quelqu'un, parler de leurs goûts, écrire leurs coordonnées et des phrases simples. Il s'agit de la première découverte de la langue et de la culture française. On utilise de façon ludique une histoire enchaînée avec images, dialogues et activités.

(D) Compétences générales:

Alignement des outputs d'apprentissage du module avec les outputs d'apprentissage du programme

Résultats d'apprentissage prévus du programme: Compétences générales		Résultats d'apprentissage visés du module: Compétences générales	
A la fin du programme, l'étudiant sera capable de:		A la fin du module, l'étudiant sera capable de:	
D3-	Assurer, à long terme, son auto-apprentissage, tout réaffirmant son engagement envers la gestion du temps, l'éthique professionnelle et le respect de la diversité culturelle	d1-	S'auto-apprendre les éléments de base en français en travaillant des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices ou par certains sites pédagogiques.
		d2-	Connaître quelques aspects relatifs à la culture française.
D4-	Travailler efficacement au sein d'une équipe	d3-	Découvrir les particularités de la langue française,

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	ou individuellement pour atteindre un objectif commun.		au niveau de la prononciation et de la conjugaison des verbes et de la composition de phrase simple.
		d4-	S'exprimer de façon très simple en français (présentation, goûts, loisirs...)

Relier les outputs d'apprentissage aux stratégies d'enseignement et d'évaluation

Relier les résultats d'apprentissage du module (compétences générales) aux stratégies d'enseignement et d'évaluation

Résultats d'apprentissage visés par le module (Compétences générales)		Stratégie d'enseignement	Stratégie d'évaluation
A la fin du module, l'étudiant sera capable de:			
d1-	S'auto-apprendre les éléments de base en français en travaillant des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices ou par certains sites pédagogiques.	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cours ▪ Lecture de la leçon par le prof ▪ Répétition par les étudiants ▪ Explication avec utilisation de la langue maternelle, si nécessaire ▪ Images ▪ Discussion ▪ Ecriture ▪ Dialogues/Jeux de rôle 	Devoirs Participation Examens (écrit) Autoévaluation dirigée (le cahier d'exercices contenant des exercices et corrigés)
d2-	Connaitre quelques aspects relatifs à la culture française.		
d3-	Découvrir les particularités de la langue française, au niveau de la prononciation et de la conjugaison des verbes et de la composition de phrase simple.		
d4-	S'exprimer de façon très simple en français (présentation, goûts, loisirs...)		

III. Contenu du module

1 – Unités/Eléments du module (Le nouveau Sans frontières 1: unité 1)

a – Aspect théorique

Ordre	Unités/sujets du module	Sujets détaillés	Nombre de semaines	Nombre d'heures	Outputs d'appr. Module
1	Introduction	Présentez-vous Présentez quelqu'un Pronoms personnels	1	3	d1, d2, d3, d4
2	Leçon 1-	Présentation: A (accident) B (constant)	3	9	d1, d2, d3, d4

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	Rencontre	d'accident) C (dialogue: rencontre) Vocabulaire et grammaire: (Les professions - Les nationalités - Masculin et féminin –Epeler - Les nombres – L'adresse – Pour saluer – Interroger – Tu et vous)]â[]a[Phonétique: Activités du livre (écrit et oral)			
3	Leçon 2- Sympathies	A (dialogue: l'appartement de Sylvie/rencontre) B (dialogue: café de la paix) C (rencontre) Vocabulaire et grammaire: (Je voudrais- Les articles – Féminin et pluriel –Epeler – Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? – De, du, de la, de l' et des – La négation – Verbes utilisés en classe – Les jours et les mois – Les nombres de 11 à 100)]ɔ[]â[Phonétique: Activités pédagogiques (écrit et oral)	3	9	d1, d2, d3, d4
4	Leçon 3- Goûts et préférences	A (dialogue: au restaurant) B (questionnaire) C (interview) Vocabulaire et grammaire: (Je voudrais- Les loisirs – les prépositions: a, au, à la... –On – Interroger – Verbes de goûts – S'excuser – Il y a – Les jours et les mois – Les nombres de 11 à 70) Phonétique: Intonation Activités pédagogiques (écrit et oral)	2	6	d1, d2, d3, d4
5	Leçon 4- Accords et désaccords	A (dialogue devant la comédie française) B (dialogue dans une discothèque) C (lettre d'invitation) Vocabulaire et grammaire: (L'heure- Les verbes: commencer/finir, arriver/partir, entrer/sortir – Interroger – Inviter –Demander – L'impératif – Verbes: Savoir/connaitre – La négation) Phonétique: "e" non prononcé Activités pédagogiques (écrit et oral)	2	6	d1, d2, d3, d4
6	Leçon 5- Surprises	A (dialogue au jardin) B (dialogue sur le port) C (dialogue: déjeuner ensemble) Vocabulaire et grammaire:	2	6	d1, d2, d3, d4

عميد مركز التطوير
أم.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أم.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم
أم.د/ عدنان الشعبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



		(Décrire une personne – L'adjectif – Interroger/répondre – La conjugaison des verbes –L'âge, Quel – Les nombres de 70 à 1000 000) Phonétique: "e" non prononcé Activités pédagogiques (écrit et oral)			
7	Bilan	Activités générales sur les 5 leçons	1	3	d1, d2, d3, d4
Total de semaines et d'heures d'enseignement			14	42	

b- Aspect pratique (non applicable ici)

Ordre	Tâches de formation	Nombre de semaines	Nombre d'heures	Résultats d'apprent.
1				
2				
Total de semaines et d'heures d'enseignement				

IV. Stratégie d'enseignement

- Cours magistral
- lecture de la leçon
- Répétition
- Présentation/explication des mots, des phrases en utilisant la langue maternelle, si nécessaire
- Dialogues avec des images
- Ecriture
- Exercices
- Travail par deux

V. Stratégie d'évaluation

- Devoirs
- Participation
- Examens (écrit)
- Autoévaluation dirigée (le cahier d'exercices contenant des exercices et corrigés)

VI. Activités et Devoirs

N°	Activité/Devoir	Objectifs d'apprentissage	Semaine	Note
1	Devoir à la maison (écrit) • Présentez-vous ▪ Présentez quelqu'un	d1, d2, d3, d4	1, 2, 3 et 4	10



	• 2 exercices choisis par le prof après chaque leçon	d1, d2, d3, d4	5, 7, 8, 9, 10, 13	10
			10/14	20

VII. Evaluation d'apprentissage:					
N°	Travaux d'évaluation	Semaine	Note	Moyenne d'évaluation finale	Résultats attendus
1	Devoirs et participations	Toutes	20/100	20%	d1, d2, d3, d4
2	Examen de mi-semestre	8	20/100	20%	d1, d2, d3, d4
4	Examen final	16	60/100	60%	d1, d2, d3, d4
	Total	16	100	100%	

VIII. Ressources d'apprentissage:	
1- Références principales	
	DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Livre de l'élève), CLE International, Paris. DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Cahier d'exercices), CLE International, Paris.
2- Références secondaires	
	DENYER M et al, 2010, Version origénéale 1, méthode de français,, maison des langues, Paris. MERIEUX R. & LOISEAU Y, 2004, <i>Connexion 1, Méthode de français</i> , Didier, Paris. DOMINIQUE Ph., 1989, <i>Le nouveau sans frontière 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris. MIQUEL C., 2009, <i>Vite et bien 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris.
3- Références webographiques (sites d'apprentissage du FLE)	
	Bonjour de France: URL: https://www.bonjourdefrance.com/ Le point du fle: URL: https://www.lepointdufle.net

IX. Politiques du module:	
1	Présence/absentéisme Les étudiants doivent être réguliers, voire ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%.
2	Retard: Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question de retard est laissée aux enseignants/professeurs.
3	Réglementation d'examen: présence/ponctualité L'étudiant doit se présenter à l'examen à temps. Au cas où, il est autorisé seulement à 20 mm de retard justifié; sinon le module en question sera ajourné.
4	Devoirs et projets:

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبدالحميد الشجاع

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est appelé de les délivrer à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semester et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu.
5	Tricherie L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question.
6	Usurpation d'identité: Au cas où un étudiant qui délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail est rejeté. S'il s'agit de quelqu'un qui se présente à la place d'un autre étudiant, les deux seront exclus de département- suite à un procès-verbal destiné au haut comité des examens pour procéder.
7	Autres politiques: Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité des examens.

اللجنة الإشرافية:			
م	الاسم	الصفة الوظيفية	التوقيع
١	د/ عباس مطهر	نائب العميد للدراسات العليا	
٢	أ.م.د/ أحمد مجاهد	نائب عميد مركز التطوير وضمان الجودة	
٣	أ.د/ إبراهيم المطاع	نائب رئيس الجامعة للشئون الأكاديمية	

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعيبي



PLAN DU COURS: Français 1

I. Informations sur le professeur du module:

Nom	Adresse et n° de tél	E-mail	Heures de permanence						
			SAM	DIM	LUN	MAR	MER	JEU	

II. Identification et Informations générales sur le module:

1-	Intitulé du module:	Français 1				
2-	Code du module et son n°:					
3-	Heures d'enseignement:	V.H.				Total
		Th.	Séminaire	Pr.	stage	
		3	-	-	-	3
4-	Niveau d'étude/ semestre	Niveau 1, 1 ^{er} semestre				
5-	Pré-requis (le cas échéant):	Aucun				
6-	Co-requis (le cas échéant):	Aucun				
7-	Programme(s) dans le(s)quel(s) le module est enseigné:	Langue anglaise & Traduction				
8-	Langue d'enseignement du module:	Français				
9-	Lieu d'enseignement:	Fac. des langues, Univ. de Sanaa				

III. Description du module

Ce cours a pour objectif d'initier les étudiants du département d'anglais à la langue française: connaître et acquérir des mots clés, des conjugaisons et des constructions grammaticales claires et simples pour pouvoir se présenter, présenter quelqu'un, parler de leurs goûts, écrire leurs coordonnées et des phrases simples. Il s'agit de la première découverte de la langue et de la culture française. On utilise de façon ludique une histoire enchaînée avec images, dialogues et activités.

IV. Résultats d'apprentissage attendus du module:

A la fin du module, l'étudiant sera capable de:

- 1- S'auto-apprendre les éléments de base en français en travaillant des exercices de compréhension écrite proposés dans le cahier d'exercices ou par certains sites pédagogiques.
- 2- Connaître quelques aspects relatifs à la culture française.
- 3- Découvrir les particularités de la langue française, au niveau de la prononciation et de la conjugaison des verbes et de la composition de phrase simple.
- 4- S'exprimer de façon très simple en français (présentation, goûts, loisirs...)

V. Contenu du module:

A – Aspect théorique:

عميد مركز التطوير أم.د/ هدى العماد	عميد الكلية د/ محمد الناصر	نائب العميد لشؤون الجودة أم.د/ عبدالحميد الشجاع	رئيس القسم أم.د/ عدنان الشعيبي
رئيس الجامعة أ.د/ القاسم عباس			



Ordre	Liste de sujets	La semaine	Nombre d'heures
1	Présentation: (Présentez-vous, Présentez quelqu'un) Pronoms personnels	1	3
2	Leçon 1: Présentation: A (accident) B (constant d'accident) C (dialogue: rencontre)	2	3
3	Vocabulaire et grammaire: (Les professions - Les nationalités - Masculin et féminin - Epeler - Les nombres - L'adresse - Pour saluer - Interroger - Tu et vous)	3	3
4	+ Activités de la leçon 1]â[]a[Phonétique:	4	3
5	Leçon 2: A (dialogue: l'appartement de Sylvie/rencontre) B (dialogue: café de la paix) C (rencontre)	5	3
6	Vocabulaire et grammaire: (Je voudrais- Les articles - Féminin et pluriel - Epeler - Qu'est-ce? Qu'est-ce que c'est? - De, du, de la, de l' et des - La négation - Verbes utilisés en classe - Les jours et les mois - Les nombres de 11 à 100)	6	3
7	+ Activités de la leçon 2]o[]â[Phonétique:	7	3
8	Examen de mi-semestre	8	3
9	Leçon 3: A (dialogue: au restaurant) B (questionnaire) C (interview) Phonétique: Intonation	9	3
10	Vocabulaire et grammaire: (Je voudrais- Les loisirs - les prépositions: a, au, à la... - On - Interroger - Verbes de goûts - S'excuser - Il y a - Les jours et les mois - Les nombres de 11 à 100) + Activités de la leçon 3	10	3
11	Leçon 4: A (dialogue devant la comédie française) B (dialogue dans une discothèque) C (lettre d'invitation) Phonétique: "e" non prononcé	11	3
12	Vocabulaire et grammaire: (L'heure- Les verbes: commencer/finir, arriver/partir, entrer/sortir - Interroger - Inviter - Demander - L'impératif - Verbes: Savoir/connaitre - La négation) + Activités de la leçon 4	12	3
13	Leçon 5: A (dialogue au jardin) B (dialogue sur le port) C (dialogue: déjeuner ensemble) Phonétique: "e" non prononcé	13	3
14	Vocabulaire et grammaire: (Décrire une personne - L'adjectif - Interroger/répondre	14	3

عميد مركز التطوير
أم.د/ هدى العماد

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أم.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم
أم.د/ عدنان الشعيبي

رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس



	- La conjugaison des verbes –L'âge, Quel – Les nombres de 70 à 1000 000) Activités de la leçon 5 (écrit et oral)		
15	Activités générales sur les 5 leçons	15	3
16	Examen final	16	3
Total de semaines et d'heures d'enseignement		16	48

b- Aspect pratique: non applicable			
Ordre	Tâches de formation	La semaine	Heures effectives
1			
2			
Total de semaines et d'heures d'enseignement			

X. Stratégie d'enseignement	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Cours magistral ▪ lecture de la leçon ▪ Répétition ▪ Présentation/explication ▪ Exercices ▪ Ecriture ▪ Travail par deux 	
XI. Stratégie d'évaluation	
<ul style="list-style-type: none"> ▪ Devoirs ▪ Participation ▪ Examens (écrit) ▪ Autoévaluation dirigée 	

XII. Evaluation d'apprentissage:			Examens	
N°	Travaux d'évaluation	Semaine	Note	Moyenne d'évaluation Finale
1	Devoirs	Toutes	20/100	20%
2	Examen de mi-semestre	8	20/100	20%
4	Examen final	16	60/100	60%
	Total	16	100	100%

عميد مركز التطوير
أم.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أم.د/ عبدالحميد الشجاع

رئيس القسم
أم.د/ عدنان الشعيبي



XIII. Ressources d'apprentissage:	
1- Références principales	
	DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Livre de l'élève), CLE International, Paris. DOMINIQUE Ph., GIRADET J. & VERDELHAN M., 1998, <i>Le nouveau Sans frontières, niveau 1: Méthode de français</i> (Cahier d'exercices), CLE International, Paris.
2- Références secondaires	
	DENYER M et al, 2010, Version origénéale 1, méthode de français,, maison des langues, Paris. MERIEUX R. & LOISEAU Y, 2004, <i>Connexion 1, Méthode de français</i> , Didier, Paris. DOMINIQUE Ph., 1989, <i>Le nouveau sans frontière 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris. MIQUEL C., 2009, <i>Vite et bien 1, Méthode de français</i> , Clé international, Paris.
3- Références webographiques (sites d'apprentissage du FLE)	
	Bonjour de France: URL: https://www.bonjourdefrance.com/ Le point du fle: URL: https://www.lepointdufle.net
XIV. Politiques du module:	
1	Présence/absentéisme Les étudiants doivent être réguliers, voire ponctuels en cours. En cas d'absence à plus de 25% sans excuse valable, ils risquent de ne pas être autorisés de passer l'examen final. Le conseil de la faculté peut exceptionnellement admettre l'excuse d'un étudiant absent à 50%.
2	Retard: Conformément à la politique de l'Université, l'étudiant retardataire recevra un avertissement aux 2 premiers fois de retard. Dans tous les cas, la question de retard est laissée aux enseignants/professeurs.
3	Réglementation d'examen: présence/ponctualité L'étudiant doit se présenter à l'examen à temps. Au cas où, il est autorisé seulement à 20 mm de retard justifié; sinon le module en question sera ajourné.
4	Devoirs et projets: L'étudiant doit accomplir et rendre les travaux (devoirs/projets) qui lui sont demandés par les professeurs. L'étudiant est appelé de les délivrer à deux reprises: la première une semaine avant l'examen de mi-semester et la deuxième une semaine avant l'examen final. Cela fait partie des notes du contrôle contenu.
5	Tricherie L'étudiant tricheur, suite à un procès-verbal auprès du haut comité d'examens, est privé de trois modules: le module d'avant, le module d'après et le module en question.
6	Usurpation d'identité: Au cas où un étudiant qui délivre des travaux ou le mémoire de fin d'études au nom d'un autre, son travail est rejeté. S'il s'agit de quelqu'un qui se présente à la place d'un autre étudiant, les deux seront exclus de département- suite à un procès-verbal destiné au haut comité des examens pour procéder.
7	Autres politiques: Autres stratégies et procédures sont laissées au jugement des enseignants, professeurs et au haut comité des examens.



عميد مركز التطوير
أ.م.د/ هدى العماد
رئيس الجامعة
أ.د/ القاسم عباس

عميد الكلية
د/ محمد الناصر

نائب العميد لشؤون الجودة
أ.م.د/ عبد الحميد الشجاع

رئيس القسم
أ.م.د/ عدنان الشعبي